

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2014/40

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Nicaragua and Sudan to the United Nations.

8 July 2014

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Nicaragua et du Soudan auprès de l'Organisation.

Le 8 juillet 2014



*The Permanent Mission of the
Republic of the Sudan to the
United Nations*



*The Permanent Mission of the
Republic of Nicaragua to the
United Nations*

No: SUN/220/14

June 27, 2014

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of June 27, 2014 the Government of the Republic of the Sudan and the Government Republic of Nicaragua, has established diplomatic relations at the level of Ambassadors.

We therefore kindly request Your Excellency, to have the enclosed Joint Communiqué circulated as a United Nations document to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

*For the Government of the
Republic of the Sudan*

*H.E. Mr. Rahamtalla Mohamed Osman Elnor
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of the
Sudan to the United Nations*

*For the Government of the
Republic of Nicaragua*

*H.E. Mrs. María Rubiales de Chamorro
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Nicaragua to the United Nations*

*- H.E. Mr. BAN Ki-moon
Secretary-General
United Nations, NY*

JOINT COMMUNIQUE
On the Establishment of Diplomatic Relations
Between
The Republic of the Sudan
And
The Republic of Nicaragua

The Republic of the Sudan and the Republic of Nicaragua, being desirous of strengthening the friendly relations existing between the two countries and promoting mutually beneficial co-operation and on the basis of mutual respect and the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of the states.

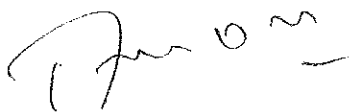
Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April, 1961.

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned plenipotentiaries, duly authorized by their Governments, have signed the Joint Communiqué.


Done in New York on 27 June, 2014.

*For the Government of the
Republic of the Sudan*



*H.E. Mr. Rahamtalla Mohamed Osman Elnor
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of the
Sudan to the United Nations*

*For the Government of the
Republic of Nicaragua*



*H.E. Mrs. María Rubiales de Chamorro
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Nicaragua to the United Nations*

COMUNICADO CONJUNTO

Sobre el Establecimiento de Relaciones Diplomáticas

Entre

La Republica del Sudan

Y

La Republica de Nicaragua

La República del Sudán y la República de Nicaragua, deseosos de fortalecer las relaciones de amistad existentes entre los dos países y promover la cooperación de beneficio mutuo y sobre la base del respeto mutuo y los principios de soberanía, integridad territorial y no injerencia en los asuntos internos asuntos de los estados.

Guiada por los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961.

Han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores, con efectos a partir de la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.


En fe de lo cual, los plenipotenciarios suscritos, debidamente autorizados por sus respectivos gobiernos, han firmado el Comunicado Conjunto.

Hecho en Nueva York el 27 de Junio, 2014



*Por el Gobierno de la
Republica del Sudan*

*S.E. Sr. Rahamtalla Mohamed Osman Elnor
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria
Representante Permanente de la Republica del
Sudan ante las Naciones Unidas*



*Por el Gobierno de la
Republica de Nicaragua*

*S.E. Sra. Maria Rubiales de Chamorro
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria
Representante Permanente de la Republica de
Nicaragua ante las Naciones Unidas*